

BUSD – Preguntas frecuentes sobre Salud y Seguridad (FAQ)- Parte 2 8.11.21

- ¿Por cuanto tiempo debe estar en cuarentena un individuo que no ha sido vacunado? Un Los estudiantes y empleados que se expusieron a un caso positivo deben hacer la prueba por COVID-19 e informar al colegio o Distrito los resultados de la prueba. Los estudiantes y empleados expuestos que no estén vacunados completamente deben guardar cuarentena y supervisar sus síntomas por 10 días contados a partir del último contacto con el caso que dio positivo. La cuarentena puede terminar después del día 7 para estudiantes que fueron expuestos y siguen asintomáticos, si PCR se recolecta, después del día 5 a partir de la fecha de la última exposición y la prueba resulta negativa; necesitarán continuar supervisando sus síntomas hasta el día 14.
- ¿Que protocolos de rastreo están siendo implementados en caso de que un estudiante o profesor salga positivo en la prueba? Hemos estado gestionando el rastreo de contactos según los lineamientos del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles desde que inicio la pandemia. Todos los casos reportados son rastreados o localizados por nuestro personal de enfermería. Las exposiciones se notifican por medio de una carta, en donde se describe información sobre pruebas, recursos, así como, supervisión de síntomas, y se sigue el curso de acción para manejar el riesgo por exposición. Usted también puede ver el video de nuestra jefa de enfermeras, Lenora Aguilera, en nuestra página web. Vea el enlace de la parte inferior para ver el plan de manejo de riesgo por exposición y el proceso de decisión. (Versión en español en proceso)
<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/education/ScreeningEducationSettings.pdf>

Ejemplo: si un estudiante se enferma en el colegio. Se manda al estudiante a una área designada, separada de la enfermería, en donde es evaluado por nuestro personal de salud capacitado. Si se determina que el estudiante necesita irse a casa, se llamará a los padres inmediatamente para que vengan a recoger a su hijo. Favor de tomar en cuenta que algunos estudiantes tienen alergias que ya han sido documentadas, entonces si presentan a rinorrea, la enfermera verificaría con los padres si el estudiante está presentando síntomas nuevos y diferentes. El personal de enfermería aconsejaría a los padres del estudiante con síntomas que tomen la prueba. Si sale positiva, el estudiante tendría que entrar en cuarentena y la enfermera tendría que llevar a cabo el rastreo y notificar a los contactos cercanos al caso. Los casos cercanos necesitan guardar cuarentena y la duración de la misma dependería del caso. El personal y los estudiantes expuestos a un caso que dio positivo reciben una carta de notificación (típicamente dentro de las 24 horas a partir de que el caso que da positivo es reportado). La cuarentena de salones de clase dependería del número de contactos que tuvieron cercanía al caso positivo, el estado de vacunación de los estudiantes expuestos, y otros factores. Favor de ver los videos de nuestra jefa de enfermería, Lenora Aguilera, sobre manejo de riesgos por exposición en nuestra pagina web y a través de este enlace (con subtítulos en español) <https://www.youtube.com/watch?v=H0KfaoXyTfc> y https://www.youtube.com/watch?v=t-UhCvrO_tY

- ¿Cual es el umbral del número de casos para que un salón de clases sea puesto en cuarentena? Actualmente, el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles, requiere que los contactos cercanos guarden la cuarentena. Cada caso dentro del índice es rastreado y se le da la indicación a los contactos cercanos de ponerse en cuarentena y se hagan la prueba. Algunas veces hay pocos contactos cercanos y en ocasiones el grupo del salón completo tiene que entrar en cuarentena. El Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles aún no ha establecido un número específico de casos que nos inclinaría a clausurar un colegio o un salón de clases, pero esta es una decisión que toma el BUSD y LADPH. Tres casos que estén ligados serán considerados como “brote” pero no todos los brotes implicarán la clausura de un colegio o un salón de clases.
- En el caso de hermanos de un estudiante en cuarentena, ¿Se espera o se permite que también entren al mismo periodo de cuarentena? Todos los contactos cercanos requieren guardar cuarentena según Salud Pública. En la mayoría de los casos, los hermanos han tenido contacto cercano, entonces lo más probable es que tengan que entrar en cuarentena.
- Si un estudiante o salón de clases entra en cuarentena debido a un caso positivo, ¿Como se les va a proporcionar su instrucción educativa? Los profesores proporcionarán los trabajos y la información a los estudiantes individualmente y estos realizarán su trabajo de la misma manera que lo harían con cualquier otra enfermedad. Sí el grupo del salón completo se pone en cuarentena, el profesor convertiría su aula de enseñanza a forma virtual o a distancia. En caso de que el profesor también se enferme, entonces un profesor sustituto se encargaría del grupo. Algunos profesores en grados de primaria podrían optar por entregar paquetes de trabajo, pero los maestros comunicarán su plan sobre como darán los trabajos al estudiante que este ausente, como siempre lo hacen a principios del ciclo escolar. El equipo BUSD esta trabajando para dar más información detallada sobre este tema y lo comunicará lo mas pronto posible.
- ¿Los estudiantes que están enfermos y/o en cuarentena, cambiarían a enseñanza a distancia ILA? Actualmente, salud pública está requiriendo de 8 a 10 días de cuarentena dependiendo del caso en específico, entonces los estudiantes de secundaria y preparatoria no necesitan cambiar a ILA ya que, el número de cursos es diferente. En ILA, el estudiante toma una clase a la vez. Estamos elaborando planes de instrucción para estudiantes en cuarentena y le enviaremos mas detalles lo más pronto posible.
- ¿Cuál es la política para un estudiante no puede o no quiere usar la mascarilla consistente y correctamente dentro del salón de clases? Favor de ver nuestros lineamientos de BUSD sobre el uso de mascarillas para estudiantes
https://drive.google.com/file/d/1R7BTs4S_VE1zUJzF2KKqTthd99EhB5uS/view
- ¿Se va a permitir abrir ventanas durante el periodo de clase? Los filtros MERV13 en calidad son similares a los que se instalan en hospitales. Nuestro sistema de ventilación succiona aire del exterior para ventilar los salones. Cuando los profesores abren sus puertas y ventanas, desvirtuar la calidad de cómo el sistema de

ventilación trabaja. El departamento de instalaciones recomienda mantener las puertas y ventanas cerradas para ayudar al sistema de ventilación.

- ¿Como se va a imponer los lineamientos de distanciamiento social durante el recreo a la hora de la comida?

En la medida de lo posible, el personal motivará a los estudiantes de mantener su distancia. Los padres pueden motivar a sus hijos a usar las mascarillas en áreas exteriores si eso los hace sentir más cómodos.

- ¿Cuál es el plan durante la comida en los días que hay inclemencias del clima?

La administración de cada colegio estará elaborando los horarios alternos y ubicaciones en donde los estudiantes podrán comer y como lo hacen durante días lluviosos o calurosos. En primaria, esto podría ser en el salón de clases y en secundaria y preparatoria puede ser en los edificios grandes como gimnasios o salones para múltiples propósitos.

- ¿Cómo se va a implementar el distanciamiento social cuando las mascarillas se quitan durante el recreo?

El personal continuará recordando a los estudiantes que deben mantener una distancia prudente con respecto a otros.

- ¿En qué casos se les va a permitir a los estudiantes quitarse las mascarillas dentro del salón de clases?

Se va a requerir que los estudiantes usen sus mascarillas en áreas interiores. Y podrán quitarse la mascarilla en áreas exteriores.

- ¿Se seguirán utilizando las áreas compartidas como laboratorios de cómputo, bibliotecas, y auditorios?

Sí, pero las mascarillas se van a requerir.

- ¿Se les va a checar la temperatura a los estudiantes cada mañana antes de ingresar al colegio?

Los padres deben hacer sus revisiones del estado de salud en el hogar (tomando temperatura y revisando si hay síntomas de Covid) antes de enviar a los estudiantes al colegio. Vamos a enviar instrucciones y recordatorios a los padres de familia y al personal semanalmente. El personal escolar en este momento no estará tomando la temperatura a los estudiantes individualmente. Los carteles sobre síntomas de COVID estarán desplegados en las entradas de los colegios y los planteles estarán informando a los padres sobre la importancia de hacer la revisión matutina a sus estudiantes.

- ¿Los estudiantes que se presentan al colegio con síntomas indefinidos, tales como rinorrea o tos, se les permitirá quedarse dentro del plantel?

Depende de cada caso individual. Nuestras enfermeras escolares evaluarán a los estudiantes y determinarán si los mismos necesitan irse a su casa. Algunos estudiantes pueden presentar condiciones que ya fueron registradas y nuestras enfermeras ya han sido informadas de estos casos. Queremos evitar enviar a los estudiantes a casa por alergias que ya fueron verificadas. Nuestro personal de salud estará en contacto cercano

con los padres para identificar si los síntomas son nuevos o atípicos cuando se evalúa a los estudiantes. Han sido capacitados y colaboran muy de cerca con LADPH.

¿Qué pasa si presentan síntomas durante la jornada escolar? ¿por ejemplo, una estudiante que esté tosiendo necesitará dejar el salón de clases? o ¿tendrá que tomar la prueba de Covid antes de regresar?

Sí un estudiante presenta síntomas durante la jornada escolar, nuestras enfermeras aislarán al estudiante en el área designada y lo evaluarán. Si se llega a la determinación de que el estudiante debe regresar a su casa, entonces se contactará a los padres para que recojan al niño inmediatamente. Los padres deben asegurar que su información de contacto esté actualizada en el Portal para padres. Se seguirá el proceso de rastreo de contactos, cuarentenas, pruebas y notificación de protocolos. Favor de hacer referencia a nuestro plan de manejo de riesgos por exposición para más detalles (español la puede localizar en el siguiente enlace en nuestra pagina web, donde dice “K12 exposure management plan) <https://www.burbankusd.org/Page/3080> inglés: http://publichealth.lacounty.gov/media/coronavirus/docs/protocols/ExposureManagementPlan_K12Schools.pdf

* Favor de tomar en cuenta que cada caso es diferente, pero cada caso positivo de Covid-19 lo consultamos, notificamos a los contactos cercanos, mandamos reportes a salud pública, notificamos a los estudiantes, padres o personal que estuvieron presentes durante el periodo de exposición, y se les pide que guarden la cuarentena y se hagan la prueba.

- ¿Se va a extender el número permitido de faltas para este año de tal manera que los padres puedan mantener a los niños en casa que estén enfermos o han estado potencialmente expuestos?

Covid-19 será tratado como cualquier otra enfermedad en lo que se refiere a las asistencias. Sin embargo, también comprendemos que este ha sido un año sin precedente y es crítico que tanto los estudiantes como el personal permanezcan en casa si están enfermos. Cualquier inquietud relacionada con la asistencia en particular de una estudiante, puede dirigirse al personal del colegio o a Servicios Estudiantiles.

- Mi hijo recibe terapia de articulación grupal. Evidentemente, este no va a requerir mascarilla. ¿Qué cambios serán implementados en servicios de articulación y lenguaje para que sean efectivos y seguros? [El personal y los estudiantes pueden usar mascarillas transparentes o escudos faciales con “ cortinas” de tela.](#)
- Si usted escoge la opción de enseñanza a distancia ILA para su hijo ¿Puedo cambiarlo a enseñanza presencial más adelante en el ciclo escolar? ¿Cuál es el tiempo que tomará hacer esta transición de regreso si solicitamos el cambio?
[Sí, los estudiantes pueden cambiar a la enseñanza presencial ILA dentro de los 5 días según la ley 130. Sin embargo, los cambios en la programación pueden hacer un impacto en sus créditos y pueden alterar su proceso de aprendizaje o enseñanza.](#)

- ¿Cómo se verán un día típico para estudiantes ILA de nivel primaria? ¿Se va a necesitar usar Zoom o es opcional?

ILA es para estudiantes en grados 7-12. El estudio independiente es para niños de primaria y consiste en tener una hora de instrucción sincrónica diario para grados TK-3, incluyendo registros semanales. Para grados 4 y 5 van a tener una hora por semana con instrucción sincrónica incluyendo registros diarios.

- ¿Se va a permitir que los padres voluntarios ingresen al plantel, y las personas parcialmente inoculadas o a las que no hayan sido vacunadas, se les va a permitir visitar o ser voluntarios?

Solamente a voluntarios inoculados se les va a permitir ingresar al plantel. Necesitarán proporcionar comprobante de vacunación.

- ¿Qué pasa si tengo inquietud de cómo el colegio está manejando casos positivos?

Nuestros Servicios de Salud BUSD han estado coordinando el manejo de riesgo por exposición a través de, rastreo de contactos, y reportando casos a lo largo de la pandemia. Hemos estado coordinando y manejando al personal, servicios de guardería o cuidados infantiles, y clases en los cursos de verano, entonces tenemos experiencia en el proceso.

- ¿Los padres necesitan proporcionar comprobante de vacunación?

Si su hijo ha recibido la vacuna por Covid, favor de enviar un correo electrónico a la enfermera escolar con el carnet de vacunación de su hijo. Los expedientes permanecerán confidenciales pero esto servirá de apoyo con el manejo de riesgos por exposición.

- ¿Se necesita haber realizado las inmunizaciones antes de que el niño pueda asistir a la enseñanza presencial?

Sí. Nuestras enfermeras han estado llamando y enviando cartas a las familias desde el año pasado para asegurarse que todos los estudiantes hayan completado sus inmunizaciones.

Documento traducido al idioma español exclusivamente para BUSD por Nuria Lundberg (Ago.2021) aclaraciones sobre la traducción: nuria.lundberg@burbankusd.org